



# BABEL

Por Ismael García y Marco Coello

## FICHA TÉCNICA:

**TÍTULO ORIGINAL:** *Babel*.

**PAÍS:** USA, 2006.

**DIRECCIÓN:** Alejandro González Iñárritu.

**GÉNERO:** Drama

**GUIÓN:** Guillermo Arriaga.

**PRODUCCIÓN:** Alejandro González Iñárritu, Jon Kilik y Steve Golin.

**MONTAJE:** Stephen Mirrione y Douglas Crise.

**FOTOGRAFÍA:** Rodrigo Prieto.

**MÚSICA:** Gustavo Santaolalla

**INTERPRETACIÓN:** Brad Pitt (*Richard*), Cate Blanchett (*Susan*), Gael García Bernal (*Santiago*), Elle Fanning (*Debbie*), Kôji Yakusho (*Yasujiro*), Rinko Kikuchi (*Chieko*), Adriana Barraza (*Amelia*), Nathan Gamble (*Mike*), Mohamed Akhzam (*Anwar*), Peter Wight (*Tom*), Harriet Walter (*Lilly*), Trevor Martin (*Douglas*), Mónica del Carmen (*Lucía*).

**DURACIÓN:** 143 min.

**DISTRIBUIDORA:** VIP

## La historia

Armados con un rifle Winchester, dos niños marroquíes salen con su rebaño de cabras. Deciden probar el rifle, pero la bala va más lejos de lo que ellos imaginan.

De repente, cuatro historias colisionan, cuatro grupos de personas separadas en tres continentes entrecruzan sus vidas para dar sentido al título de la película. Los protagonistas: Una pareja de turistas estadounidenses buscando el lugar y el momento idóneo para hablar; una adolescente japonesa sordomuda y su padre que no terminan de entenderse; una niñera mexicana que, sin permiso, cruza la frontera con dos niños estadounidenses; y una familia marroquí.

El lenguaje en sus múltiples vertientes como medio para acercarnos o alejarnos de los anhelos de la vida.



## Antes de ver la película

1.- Nos fijamos en el cartel de la película.

- Describid, en primer lugar, lo que veis...

¿Cuántos planos hay? ¿Qué tipo de planos?

Exponed los distintos contextos y personajes reflejados. ¿De qué puede tratar la película? ¿Qué sentimientos os transmite cada personaje, los paisajes,...?

- Analizad el sentido vertical de las letras del título.

2.- Buscamos un mapa de América del Norte. Situamos en él los siguientes escenarios:

- Desierto de México.

- San Diego.

- Río de la Plata.

Además, buscamos el significado de "espaldas mojadas". Averiguad qué se esconde tras esta expresión. Buscad la canción del mismo nombre del grupo Tam-Tam-Go.

3.- La Torre de Babel, ¿qué os transmite esta expresión? Buscad información sobre su historia: qué, cómo, dónde...

¿Qué técnicas filmicas vais a ver muestra técnicas filmicas utilizar pero que, bien usadas, da muy buen resultado: contrapunto, historias paralelas, rompecabezas

y saltos en el tiempo. En pequeños grupos, indagad en qué consisten.

Sería positivo que comentaseis con vuestros compañeros ejemplos de películas que han utilizado esta técnica: *Traffic*, *Crash*...

5.- Cuando decimos que un libro o una película muestra una estructura circular, ¿a qué nos referimos? Buscad ejemplos. (P.ej.: "Crónica de una muerte anunciada"). ¿Qué se pretende transmitir con ese tipo de estructura?

6.- Made in Japón. El progreso tecnológico es una de las características que definen a este país. Conozcamos más cosas de esta potencia económica. Averiguad:

a) ¿Cuáles son los sectores económicos más importantes? ¿Qué aspectos culturales caracterizan a este país? ¿Qué multinacionales conocéis que tengan su origen en Japón?...

b) En nuestra sociedad, ¿de qué manera está presente la cultura japonesa? Haced un listado y poned ejemplos.

Hacemos exactamente lo mismo con Marruecos. Comparamos las respuestas.

Secuencias / Escenas	Preguntas
<p><b>Secuencias de Inicio.</b> Se presenta el tema y los personajes a través de un guión entrecruzado: cuatro historias, tres contextos, distintos protagonistas para distintos mundos.</p> <p>¿Por qué creéis que el director inicia el film de esta manera? ¿Qué sensaciones provoca?</p> <p>Analizad los colores que definen a cada historia. La música, los sonidos, y sus contrastes, ¿qué observáis? ¿Cuál es la música que describe cada historia? ¿Qué sentimientos os transmite? ¿Qué recurso utiliza el director para cambiar de historia?</p> <p>De cada argumento, identificad qué es lo que más os ha llamado la atención.</p>	
<p><b>Venta del fusil</b></p>	<p>Analizad el papel de los hombres y de las mujeres. ¿Cómo es la relación de los hermanos con el padre? ¿Y entre ellos?</p>
<p><b>Amelia no puede dejar a los niños con nadie. Los niños no quieren dormir: "Sam se murió mientras dormía".</b></p>	<p>¿Cómo es la relación de Amelia con los niños norteamericanos? Analizad el color y los distintos planos que aparecen. ¿Por qué no quieren dormirse los niños? ¿Qué importancia tiene Sam en la película?</p>
<p><b>Susan y Richard, cara a cara. Gestos confusos, miradas perdidas. Al hablar, el tono de ambos es distinto.</b></p> <p>Susan: - Richard, ¿por qué hemos venido aquí?, ¿qué hacemos en este lugar? Richard: - Estar solos. No quiero discutir. Susan: - Está bien, avísame cuando desees discutir.</p> <p><b>Viaje en autobús. Susan recibe un disparo.</b></p>	<p>¿Qué os transmite la mirada de cada uno? ¿Qué creéis que significa "avísame cuando desees discutir"? ¿Qué busca Susan en ese viaje? ¿Richard busca lo mismo? Es muy importante el lenguaje cinematográfico: analizad los sonidos, qué tipo de sonidos se intercalan con el diálogo; además identificad los distintos tipos de planos así como el movimiento de cámara utilizado. ¿Por qué creéis que el director utiliza estos recursos?</p>
<p><b>Yasujiro es expulsada del partido. Su padre asiste confuso a la escena. Padre e hija viajan en el coche.</b></p>	<p>¿Cómo es el carácter de Yasujiro? ¿Por qué creéis que es así? ¿Qué tipo de relación mantiene con su padre?</p>
<p><b>En el J-Pop. Yasujiro intenta ligar pero se ríen de ella. Decide cambiar de estrategia...</b></p>	<p>¿Qué opináis de la escena? Analizad la música, los gestos, la ropa de los chicos y chicas... ¿Podríamos decir que es una situación que se pudiese dar en nuestra ciudad? ¿Cuál es el verdadero problema de Yasujiro?</p>
<p><b>De nuevo, Marruecos. Los niños se esconden en las cuadras. Cena familiar.</b></p>	<p>Comprobad qué recursos utiliza el director para cambiar de una secuencia a otra. ¿Qué os parece la relación que tienen los chicos con su hermana? Analizad las diferencias entre la escena anterior, Yasujiro tomando algo con sus amigas en el J-Pop, y la familia marroquí cenando. ¿Qué es lo que más os llama la atención? ¿Tienen los mismos problemas?</p>
<p><b>Llegamos a México. Música, coches, calor,... Amelia se lleva a los niños a la boda de su hijo.</b></p>	<p>Los ojos del niño americano nos sirven para descubrir un nuevo lugar. ¿Qué pretende el director con ese cambio constante de planos? ¿Qué sensaciones os transmite la música? ¿Por qué tanta imagen superpuesta?</p>
<p><b>El autobús llega a la aldea. Vida en la aldea.</b></p>	<p>¿Qué provoca en la gente la llegada del autobús? ¿Qué temen los turistas? ¿Cómo reacciona Richard? ¿Todos le ayudan? ¿Cuál es el auténtico problema que se plantea en la secuencia? ¿Cómo viven la incomunicación?</p>

Secuencias / Escenas	Preguntas
<b>Boda del hijo de Amelia.</b>	<p>Describid la secuencia en la que se narra cómo es una boda mexicana. ¿Qué costumbres os llaman más la atención? ¿Encontráis similitudes con las realizadas en vuestro entorno?</p> <p>¿Cómo viven los niños esta situación? ¿Y Amelia?</p> <p>¿Qué importancia tiene el alcohol en la secuencia?</p> <p>¿Por qué se usa el movimiento de cámara en zig-zag?</p>
<b>Difusión de la noticia. EE.UU. y Marruecos difunden la noticia del disparo de Susan.</b>	<p>¿Cómo la interpretan EEUU y Marruecos?</p> <p>¿Cómo suele actuar la política en estos casos?</p> <p>¿Tiene algo que ver con la situación política actual?</p>
<b>Yasujiro toma drogas y va a la discoteca. Desesperación del silencio, la incomunicación y la soledad.</b>	<p>¿Por qué mezcla drogas?</p> <p>¿Cómo actúa a partir del consumo de drogas?</p> <p>¿Consigue lo que se proponía?</p> <p>¿Qué sensación provoca eliminar el sonido y sentirse como los demás?</p>
<b>Tiroteo en el desierto. El hermano mayor muere. El padre, desolado, abraza a su hijo muerto. El hermano menor se entrega.</b>	<p>Analizad la actuación de la policía. ¿Creéis que actuaron correctamente?</p> <p>¿Cómo es el final de esta historia?</p> <p>Comparad la imagen que transmite la película sobre los distintos tipos de policía: el americano, el mexicano, el marroquí y el japonés.</p>
<b>Amelia y los niños regresan a EE.UU.:</b>  <b>Niño: - ¿Por qué nos escondemos si no hemos hecho nada malo?</b>	<p>¿Qué problemas tienen para entrar en EEUU? ¿Los mismos que para entrar en México?</p> <p>¿Cómo reacciona la policía ante un ilegal?</p> <p>Describid en pocas palabras qué creéis que siente Amelia ante esa situación.</p> <p>¿Qué os parece toda la secuencia? ¿Es un final feliz?</p>
<b>El Helicóptero: "Deux es machina"</b>	<p>¿Qué representa el helicóptero en la película? El director intenta transmitirnos algo, ¿qué es?</p> <p>¿Os esperabais ese final para Susan?</p>
<b>El padre de Yasujiro encuentra a su hija desnuda en la terraza. Se dan la mano y se abrazan.</b>	<p>¿Os ha sorprendido este final? ¿Qué creéis que le dejó escrito en la nota Yasujiro al policía?</p> <p>¿Qué significa el abrazo entre padre e hija?</p> <p>Analizad el contexto: la terraza, la noche, el cuerpo de Yasujiro desnudo,... Interpretad por qué el director elige esta situación.</p> <p>¿Sabríais qué recurso audiovisual utiliza el director para dar por finalizada esta historia?</p>



## Actividades de experiencia, reflexión y acción en común

1. ¿Qué os ha parecido la película? ¿Os resultó dura? ¿Qué escenas o imágenes os impresionaron más? Si tuviérais que definirla en pocas palabras, ¿cómo la describiríais? ¿Os parece que la/s historia/s son verosímiles?

2. ¿Os gustó la manera de contar la historia este director? ¿Os perdisteis en algún momento? ¿Por qué creéis que ha optado por contar la historia de esta manera?

3. Describimos a los personajes:

PERSONAJE	¿Cómo es?	¿Cuál es su problema? ¿Cómo se puede solucionar?
Yasujiro		
Amelia		
Susan		
Richard		
Padre de Yasujiro		

4. ¿Cuántas formas de comunicación aparecen en la película? ¿Y de incomunicación? Enumeradlas y divididlas en función de las distintas historias mostradas.

- Identificad la secuencia que, a vuestro juicio, más se identifique con el título de la película.

5. Sigue un día en televisión algún culebrón y anota todas aquellas palabras o expresiones que te chocan. Compáralas con el castellano que tú hablas. ¿En qué consisten las diferencias? ¿Son correctas? ¿Es el castellano que tú hablas el correcto?

6. Elaborad un informe sobre todos los obstáculos que se encontraría una persona ciega, sorda y/o muda en tu ciudad: ponte momentáneamente en su lugar. ¿Están la sociedad y las ciudades adaptadas a la gente que tiene alguna de estas minusvalías?

7. Reflexiona sobre las convenciones sociales. ¿Qué son? ¿Por qué las seguimos? ¿Qué sentido tienen? ¿Por qué no se cambian?

8. En periódicos, revistas, Internet,... recopilad información sobre situaciones originadas por una mala o buena comunicación. En grupos, elaborad un álbum y exponedlo a toda la clase. Posteriormente, el grupo elaborará un decálogo sobre "Pautas para una buena comunicación".



9. La banda sonora merece una atención especial, obtuvo el Óscar en el año 2007. Buscad información sobre los distintos compositores que participan, los tipos de canciones, qué dicen sus letras, etc.

En grupos, de toda la banda sonora seleccionad un fragmento que os haya gustado especialmente. Exponedlo en clase y justificad vuestra elección.

10. Coged una de las secuencias que más os haya impresionado. Quitadle la música. Ahora escribid unas frases que definan las imágenes que habéis seleccionado.

11. Organizamos un debate en el aula sobre: la comunicación entre personas, sociedades, países... ¿Es necesaria?, ¿qué impedimentos existen?, ¿cómo se superan?

12. Recursos audiovisuales. A lo largo del film existe una nutrida selección de recursos cinematográficos. Dividimos la clase en cuatro grandes grupos, repartimos las historias y seleccionamos los recursos audiovisuales más utilizados en cada historia: planos, movimientos de cámara, ritmo, música, color...

13. Continuamos la película. Elaborad un diálogo entre:

- Susan y Richard. ¿Qué se dirían tras vivir esta experiencia?
- Yasujiro y su padre. ¿Qué temas tendrían que tratar?
- Amelia y los niños norteamericanos.
- La familia de Marruecos. ¿Qué le diría el padre a cada uno de sus hijos? ¿Y un hermano al otro?

14. El final de cada historia no está elegido al azar. ¿Nos quiere transmitir el autor con cada final? ¿Existe diferencia entre países ricos-afortunados y países desafortunados?

¿Hay happy the-end?